

## I vostri diritti ai sensi del Civil Rights Act del 1964

"No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal financial assistance " (42 U.S.C. 2000d) (Nessuna persona negli Stati Uniti deve, per motivi di razza, colore della pelle o origine nazionale venire esclusa dalla partecipazione a, vedersi negati i benefici di o venire in qualsiasi altro modo discriminata nell'ambito di qualsiasi programma o attività che riceve un supporto finanziario federale)

### Qual è la politica del Titolo VI e del Titolo VI?

Il Titolo VI del Civil Rights Act del 1964 è una Legge Federale che protegge individui e gruppi dalla discriminazione per motivi di razza, colore della pelle o origine nazionale in programmi e attività che ricevono un supporto finanziario dal governo federale.

Il Connecticut Department of Transportation (CTDOT) (dipartimento dei trasporti dello Stato del Connecticut) applica quanto previsto dal Titolo VI del Civil Rights Act del 1964 (42 USC Sezione 2000d), 49 CFR Parte 21, e 23 CFR Parte 200, Circolare FTA 4702.1.8, 49 CFR Parte 303 e autorità non-discriminatorie correlate. Il CTDOT vieta qualsiasi forma di discriminazione per motivi di razza, colore della pelle o origine nazionale, sesso (FMCSA), età (FMCSA), disabilità (FMCSA), reddito (FMCSA), o limitata conoscenza della lingua inglese (FMCSA) e si assicurerà che nessuna persona possa venire esclusa dalla partecipazione a, vedersi negati i benefici di o venire in qualsiasi altro modo discriminata nell'ambito di qualsiasi programma o attività che riceve un supporto finanziario federale dal Dipartimento statunitense dei trasporti. CTDOT assicura inoltre che verrà compiuto ogni possibile e ragionevole sforzo per evitare qualsiasi forma di discriminazione in tutti i suoi programmi e attività, a prescindere dal fatto che questi ricevano finanziamenti federali o meno.

### Quale tipo di discriminazione è proibita ai sensi del Programma Titolo IV del CTDOT?

La discriminazione ai sensi del nostro Programma Titolo VI è un atto (azione o inazione), intenzionale o non intenzionale, attraverso il quale una persona o gruppo, unicamente in virtù della razza, del colore della pelle, dell'origine nazionale, del sesso (FMCSA), dell'età (FMCSA), della disabilità (FMCSA), del reddito (FMCSA), o della limitata conoscenza della lingua inglese (FMCSA) viene escluso dalla partecipazione a, si vede negati i benefici di o viene in qualsiasi altro modo sottoposto a trattamenti o azioni discriminatorie, nell'ambito di una qualsiasi attività o programma che riceve supporto finanziario da parte del Dipartimento dei trasporti degli Stati Uniti. Nell'applicazione di questi programmi gestiti dal Dipartimento dei trasporti degli Stati Uniti, un beneficiario non può attuare alcuna forma di discriminazione diretta, contrattuale o tramite altri mezzi:

- Negando servizi, assistenza finanziaria o altri tipi di vantaggi;
- Fornendo altri tipi di servizi, assistenza finanziaria o vantaggi o fornendoli in maniera diversa rispetto a quelli assicurati ad altri soggetti;
- Isolando o trattando separatamente individui o gruppi in relazione alla ricezione di qualsiasi servizio, assistenza finanziaria o vantaggio assicurato dal programma;
- Limitando in qualsiasi modo la possibilità di approfittare dei vantaggi o dei privilegi assicurati ad altri individui nella ricezione di qualsiasi servizio, assistenza finanziaria o vantaggio assicurato dal programma;
- Negando alle persone la possibilità di partecipare in qualità di membri di organi consultivi, di coordinamento o simili;
- Negando alle persone la possibilità di partecipare al programma tramite la fornitura di servizi oppure consentendogli di partecipare, ma in maniera diversa rispetto a quanto garantito ad altri individui.

### Come posso sporgere una denuncia per discriminazione?

Qualsiasi persona o gruppo ha la facoltà di sporgere denuncia se ritiene di essere stato oggetto di discriminazione in virtù della razza, del colore della pelle, dell'origine nazionale, del sesso (FMCSA), dell'età (FMCSA), della disabilità (FMCSA), del reddito (FMCSA), o della limitata conoscenza della lingua inglese (FMCSA). La denuncia può essere presentata dalla parte interessata o da un suo rappresentante. La denuncia, in forma scritta e debitamente firmata, deve essere presentata entro 180 giorni dalla data della presunta discriminazione e deve includere:

- Il proprio nome, indirizzo e numero di telefono. Se la denuncia viene presentata per conto di altre persone, indicarne nome, indirizzo, numero telefonico e specificare la propria relazione rispetto a questa persona.
- Il nome e l'indirizzo dell'agenzia, della ditta, del reparto e della persona/delle persone che si ritiene abbiano adottato un comportamento discriminatorio contro di voi (se noti).
- Una descrizione di come, perché e quando si ritiene si sia stati discriminati. Includere quante più informazioni possibili in merito a questi presunti avvenimenti.
- I nomi delle persone, se noti, che l'Office of Contract Compliance (ufficio per la conformità dei contratti) del CTDOT può contattare per ricevere informazioni allo scopo di supportare o chiarire le vostre accuse.

**Le denunce o richieste di maggiori informazioni possono essere inviate a:  
Debra Goss, Title VI Coordinator, CT Department of Transportation  
2800 Berlin Turnpike, Newington, CT 06131-7546,  
Tel: (860) 594-2169; E-mail: Debra.Goss@ct.gov**

Le denunce possono anche essere presentate direttamente al Dipartimento dei trasporti degli Stati Uniti (USDOT). Per ulteriori informazioni su come presentare una denuncia direttamente all'USDOT, contattare la Sig.ra Debra Goss. Se ritenete di aver subito ritorsioni da parte di un beneficiario dell'assistenza federale dell'USDOT, contattate l' USDOT affinché possa investigare in merito alle vostre accuse. La presentazione di una denuncia non impedisce a un individuo o a un gruppo di rivolgersi ad altre autorità competenti.